TEKOHA RESÁI SÁMBYHYHA SECRETARÍA DEL AMBIENTE

TETÃ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Ñoonvivepa Tape Pyahú
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

CONTRATO Nº 18/2014
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

*Entre la **SECRETARÍA DEL AMBIENTE (SEAM)** domiciliada en **Avda. Madame Lynch Nº 3500**, Asunción, representada para este acto por la **Lic. MARÍA CRISTINA MORALES PALAREA**, con Cédula de Identidad N° **1.214.767**, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **SERVICE RD**, domiciliada en Prof. Elsa Escalante esq. Magallanes, Fernando de la Mora, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **RUBÉN DARÍO GUERRERO FERNÁNDEZ**, con Cédula de Identidad Nº **2.156.901** en su carácter de Propietario, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato para los **"SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:*

1. OBJETO.

*El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen de las partes, con relación a los **"SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS"** para la SEAM, cuya ejecución se realizará conforme a las condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, y sus Anexos, así como la oferta presentada por el **PROVEEDOR**.*

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

SECRETARÍA DEL AMBIENTE
Secretaría Ejecutiva

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palar
Ministra
Secretaria Ejecutiva

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

TEKOHA RESAI SAMBYHYHA SECRETARIA DEL AMBIENTE

TETÃ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Oñonvivepa Tape Pyahú
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto del Gasto	F.F.	O.F.	Dpto.	Monto
2014	2	3	0	0	240	30	1	99	100.000.000
2014	2	4	0	0	240	30	1	99	100.000.000

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **280869** .

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas Nº 06/2014, convocado por la SECRETARIA DEL AMBIENTE (SEAM), según resolución N° 1149/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución N°1359/2014.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

Lista de Precios
Contrato Abierto por montos mínimos y máximos

RD SERVICE

Ítem	Código de Catalogo	Descripción del Bien / Servicio	Presentación	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario
GRUPO 1: Marca: Ford. Modelo: Ranger. Tipo: Camioneta. Año: 2009						
1	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	8.536.000
2	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	12.205.000
3	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	8.700.000
4	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	21.119.000
5	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	795.000
6	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
TOTAL						53.355.000
GRUPO 2: Marca: Mercedes Benz. Modelo: GD. Tipo: Camioneta. Año: 2000						
7	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	8.606.000
8	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	11.817.000
9	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	8.473.000
10	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.327.000

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

SECRETARIA DEL AMBIENTE

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palar
Ministra
Secretaria Ejecutiva

TEKOHA RESÁI SÃMBYHYHA SECRETARÍA DEL AMBIENTE

TETÃ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Ñoñovivepa Tape Pyahu
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

11	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000
12	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	1.750.000
			TOTAL			41.793.000
GRUPO 3: Marca: Chevrolet. Modelo: S 10 - Blazer. Tipo: Camioneta. Año: 2006						
13	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	9.636.000
14	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	13.542.000
15	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	8.871.000
16	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.467.000
17	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	750.000
18	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
			TOTAL			45.266.000
GRUPO 4: Marca: Mitsubishi. Modelo: L-200 - L-200 DC. Tipo: Camioneta. Año: 2005-2011						
19	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	6.003.000
20	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	8.572.000
21	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	6.628.000
22	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.062.000
23	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000
24	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
			TOTAL			34.085.000
GRUPO 5: Marca: Isuzu. Modelo: D-MAX. Tipo: Camioneta. Año: 2014						
25	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	5.961.000
26	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	11.177.000
27	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	8.571.000
28	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	14.192.000

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palaret
Ministra
Secretaria Ejecutiva

TEKOHA RESAI SAMBYHYHA SECRETARIA DEL AMBIENTE

TETÃ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Ñoñonvivepa Tape Pyahú
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

29	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	774.000
30	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
			TOTAL			42.675.000
GRUPO 6: Marca: Nissan. Modelo: Frontier. Tipo: Camioneta. Año: 2004						
31	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	5.588.000
32	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	8.642.000
33	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	6.528.000
34	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.062.000
35	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000
36	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
			TOTAL			33.640.000
GRUPO 7: Marca: Nissan. Modelo: Patrol. Tipo: Camioneta. Año: 1998-2008						
37	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	6.003.000
38	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	8.572.000
39	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	6.628.000
40	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.062.000
41	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000
42	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
			TOTAL			34.085.000
GRUPO 8: Marca: Toyota. Modelo: Hilux. Tipo: Camioneta. Año: 1995-2003						
43	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	6.003.000
44	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	8.572.000
45	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	6.628.000
46	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.062.000
47	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palarea
Ministra
Secretaria Ejecutiva

48	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
		TOTAL				34.085.000
GRUPO 9: Marca: Toyota. Modelo: Land Cruiser. Tipo: Camioneta. Año: 2001						
49	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	6.003.000
50	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	8.572.000
51	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	6.628.000
52	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	10.062.000
53	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	820.000
54	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
		TOTAL				34.085.000
GRUPO 10: Marca: Volkswagen. Modelo: Amarok. Tipo: Camioneta. Año: 2011						
55	78180101-002	SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISIÓN	Evento	Unidad	1	7.716.000
56	78180101-006	SISTEMA DE DIRECCIÓN, SUPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENOS	Evento	Unidad	1	13.932.000
57	78180101-009	SISTEMA ELÉCTRICO	Evento	Unidad	1	8.880.000
58	78180101-014	SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	20.219.000
59	78180101-014	MANTENIMIENTO GENERAL DEL SISTEMA MOTOR	Evento	Unidad	1	950.000
60	78180101-027	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CARROCERÍA , CHAPERÍA Y PINTURA	Evento	Unidad	1	2.000.000
		TOTAL				53.697.000

Monto máximo Gs. 200.000.000
Monto Mínimo Gs. 100.000.000

5.1 El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palare
Ministra
Secretaria Ejecutiva

SECRETARÍA DEL AMBIENTE

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la fecha de suscripción de este contrato hasta el 31 de diciembre de 2014.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES

7.1. Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: Avda. Madame Lynch N° 3500 - Asunción (Unidad Operativa de Contratación - Dirección Administrativa de la SEAM).

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

8.1. La administración del contrato estará a cargo del Departamento de Transporte y Talleres de la Secretaría del Ambiente (SEAM)

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

9.1. La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto del contrato.

10. MULTAS

10.1. Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante aplicará el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 596 inc. c) de la Ley Nº 2.051/03 "De Contrataciones Públicas".

La rescisión del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDER EL CONTRATO.

11.1. Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palarea
Ministra
Secretaria Ejecutiva

SECRETARIA DEL AMBIENTE
Secretaria Ejecutiva
MINISTRA

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

TEKOHA RESAI SAMBYHYHA SECRETARIA DEL AMBIENTE

TETÃ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Ñoenvivepa Tape Pyahú
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 28 *días del mes de noviembre del año dos mil catorce.*

Por y en nombre de la Contratante
Firmado: ***Lic. MARÍA CRISTINA MORALES PALAREA*** *en capacidad de* ***Ministra Secretaria Ejecutiva***

R.D. Service - Tel.: 521.602
Inyección Electrónica y Mecánica Automotriz
Magallanes e/ Elsa Escalante

Por y en nombre del Proveedor ***RUBÉN DARÍO GUERRERO FERNÁNDEZ***
Firmado: ***SERVICE RD*** *en capacidad Propietario*

SECRETARIA DEL AMBIENTE
Secretaría Ejecutiva
MINISTRA

Lic. Bióloga Ma. Cristina Morales Palarea
Ministra
Secretaria Ejecutiva